



◇ CHICAGO ◇






10x20  
4"x8"

20x20  
8"x8"

XL 20x40  
8"x16"



 Esagona 

24x27,7  
9<sup>7</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>7</sup>/<sub>8</sub>



# CHICAGO

Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита

Chicago evoca l'intramontabile fascino dello stile vintage e lo rivela  
in chiave urban contemporanea.

Una superficie che sembra consumata dallo scorrere del tempo, proposta in colori caldi e avvolgenti,  
per esterni e interni dall'atmosfera originale e ricchi di personalità.

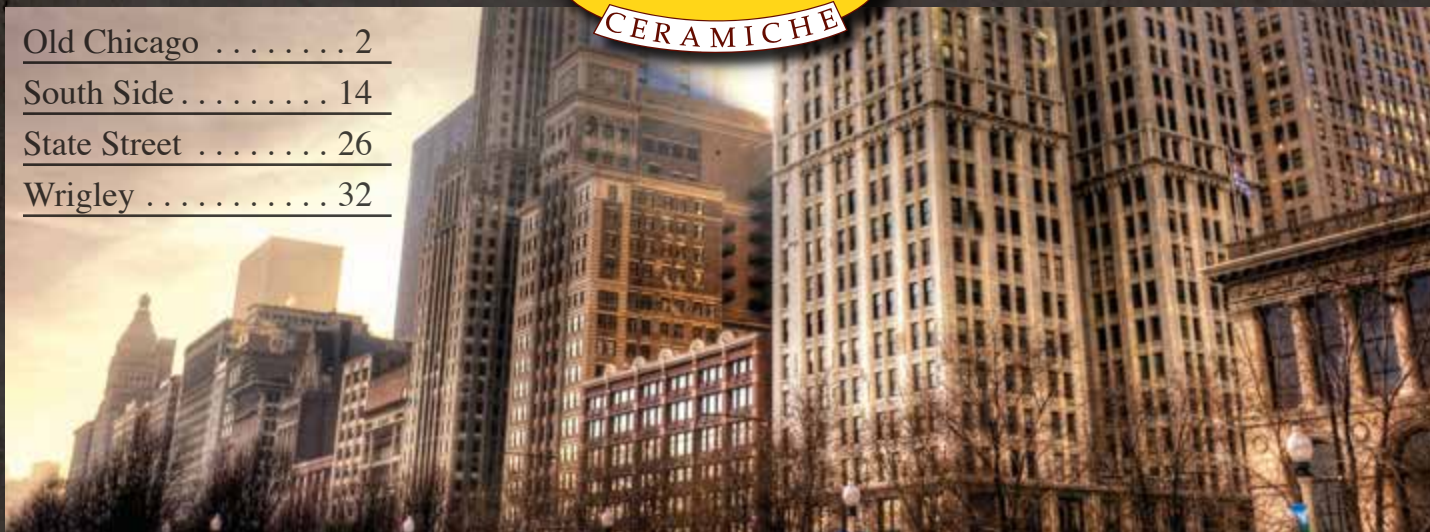


Old Chicago ..... 2

South Side ..... 14

State Street ..... 26

Wrigley ..... 32



Chicago recreates the timeless beauty of vintage, revealing its hidden contemporary urban side. Seemingly worn by the passage of time, this series comes in warm, rich tones for both indoors and out, for an original perspective, fused with personality.

Chicago évoque le charme impérissable du style vintage qui se révèle également sous un jour contemporain, dans le style urbain. Une surface qui semble usée par le temps qui passe, proposée dans des couleurs chaudes et enveloppantes, pour des espaces intérieurs et extérieurs originaux et de caractère.

Chicago ruft Erinnerungen an den zeitlosen Vintage-Stil wach und enthüllt ihn in einer zeitgenössischen Stadtversion. Eine Fläche die aussieht, als hätte sie sich mit der Zeit abgenutzt, mit warmen und einhüllenden Farben. Für Innen- und Außenbereiche mit einer ausgefallenen aussergewöhnliche Atmosphäre und reich an Persönlichkeit.

Collezione Chicago ricostruisce un fascino vintage che si rivela in chiave urban contemporanea. Una superficie che sembra consumata dal passare del tempo, proposta in colori caldi e avvolgenti, per esterni e interni dall'atmosfera originale e ricca di personalità.

◇ CHICAGO ◇



Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé  
Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита





Old Chicago 10x20 - City Mix Old Chicago 10x20



Old Chicago XL 20x40 - Battiscopa Old Chicago 8x40



Esagona Old Chicago 24x27,7







Old Chicago 20x20

Old Chicago 10x20  
Elemento ad "L" Old Chicago 10x40x5  
Elemento ad "L" Old Chicago 10x6,5x13,5



Old Chicago XL 20x40



Old Chicago 10x20, 20x20



Old Chicago 10x20



Old Chicago 10x20





Esagona Old Chicago 24x27,7

◇ CHICAGO ◇



Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé  
Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита

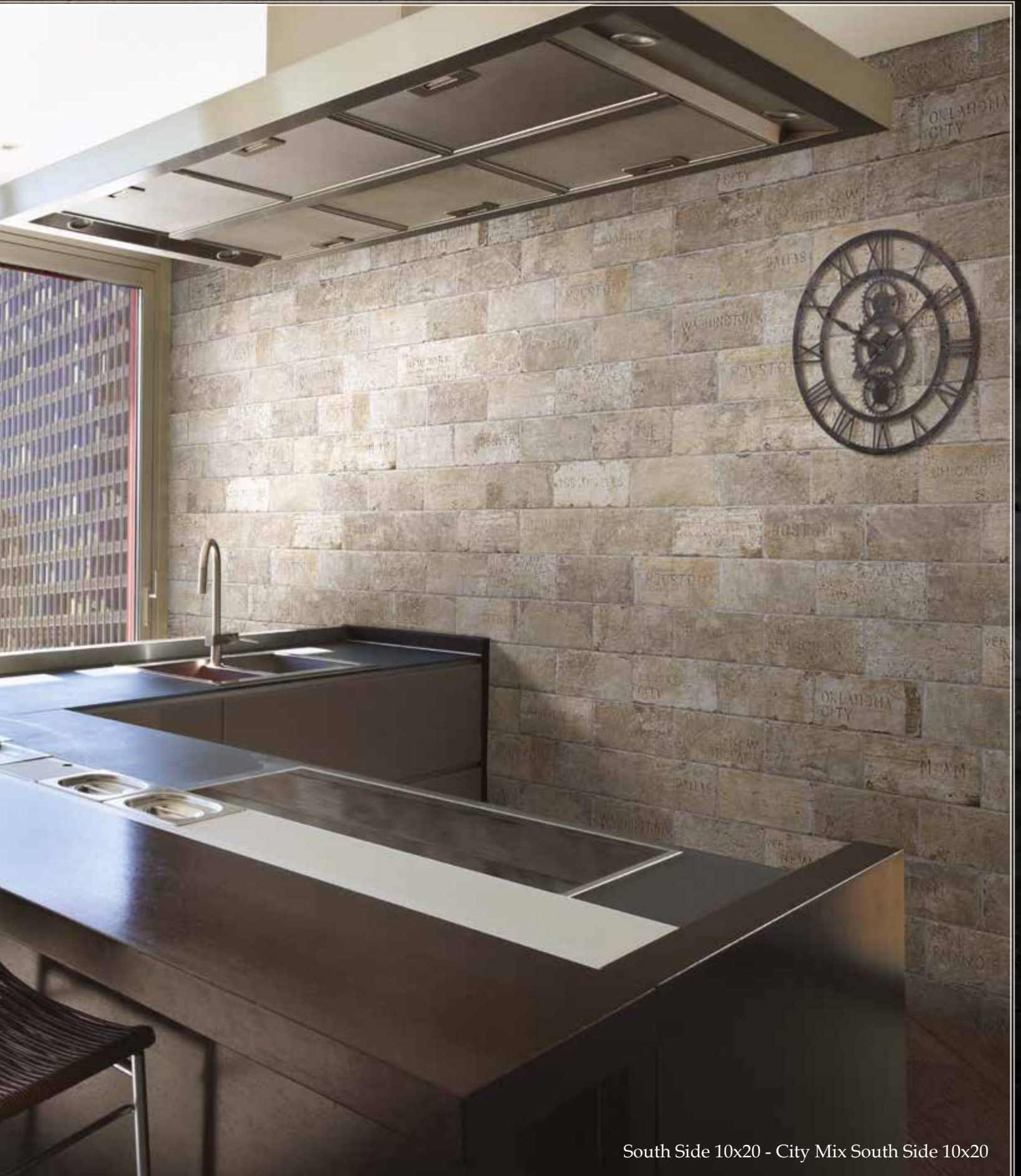






South Side 10x20 - City Mix South Side 10x20  
Pavimento: Ceramica Serenissima





South Side 10x20 - City Mix South Side 10x20





South Side 20x20

South Side 10x20, 20x20 - South Side XL 20x40

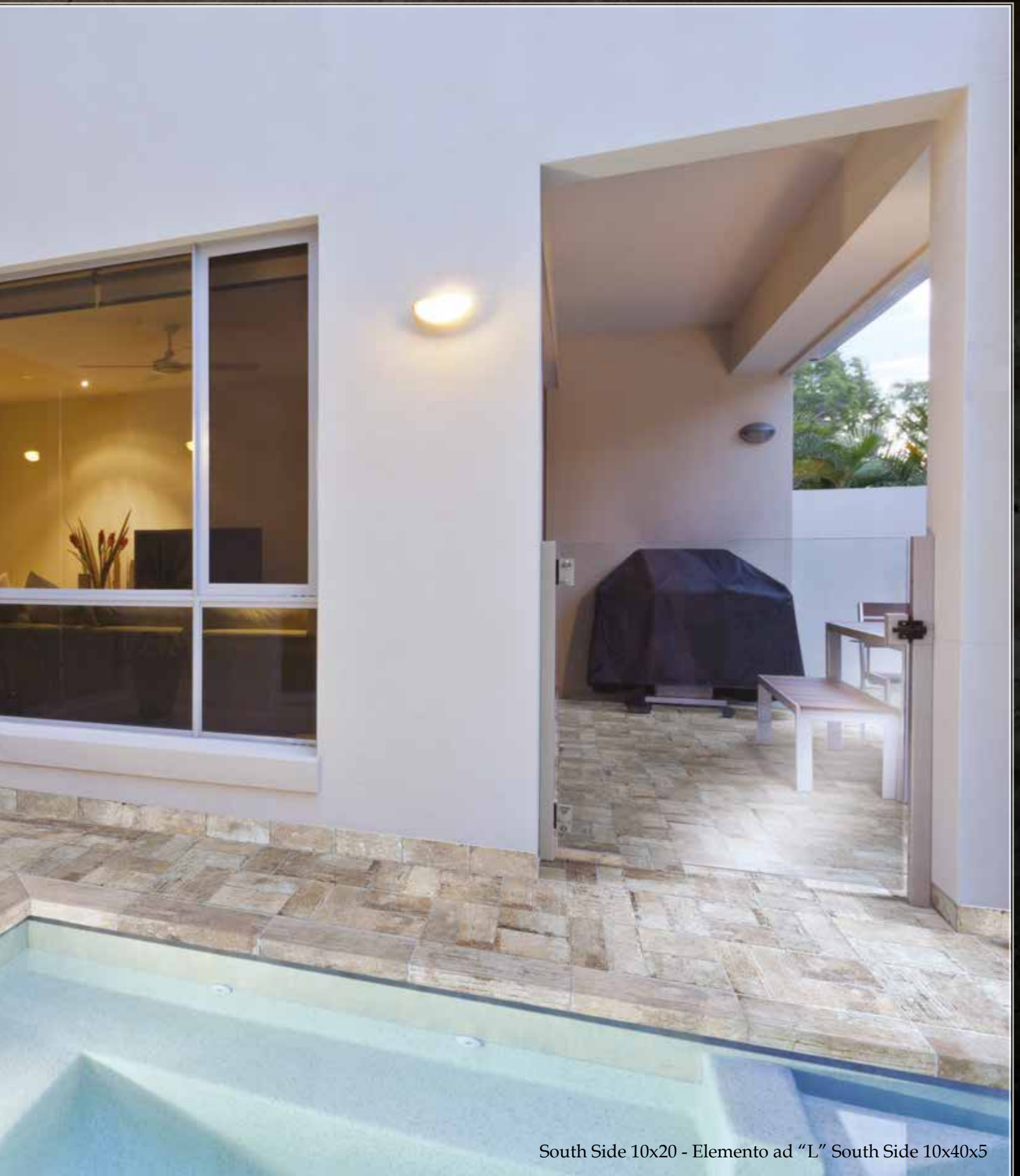




South Side 10x20







South Side 10x20 - Elemento ad "L" South Side 10x40x5



Esagona South Side 24x27,7 - Battiscopa South Side 8x40



Esagona South Side 24x27,7

◇ CHICAGO ◇



Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé  
Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита





State Street 10x20, 20x20 - State Street XL 20x40



State Street 10x20



State Street 20x20

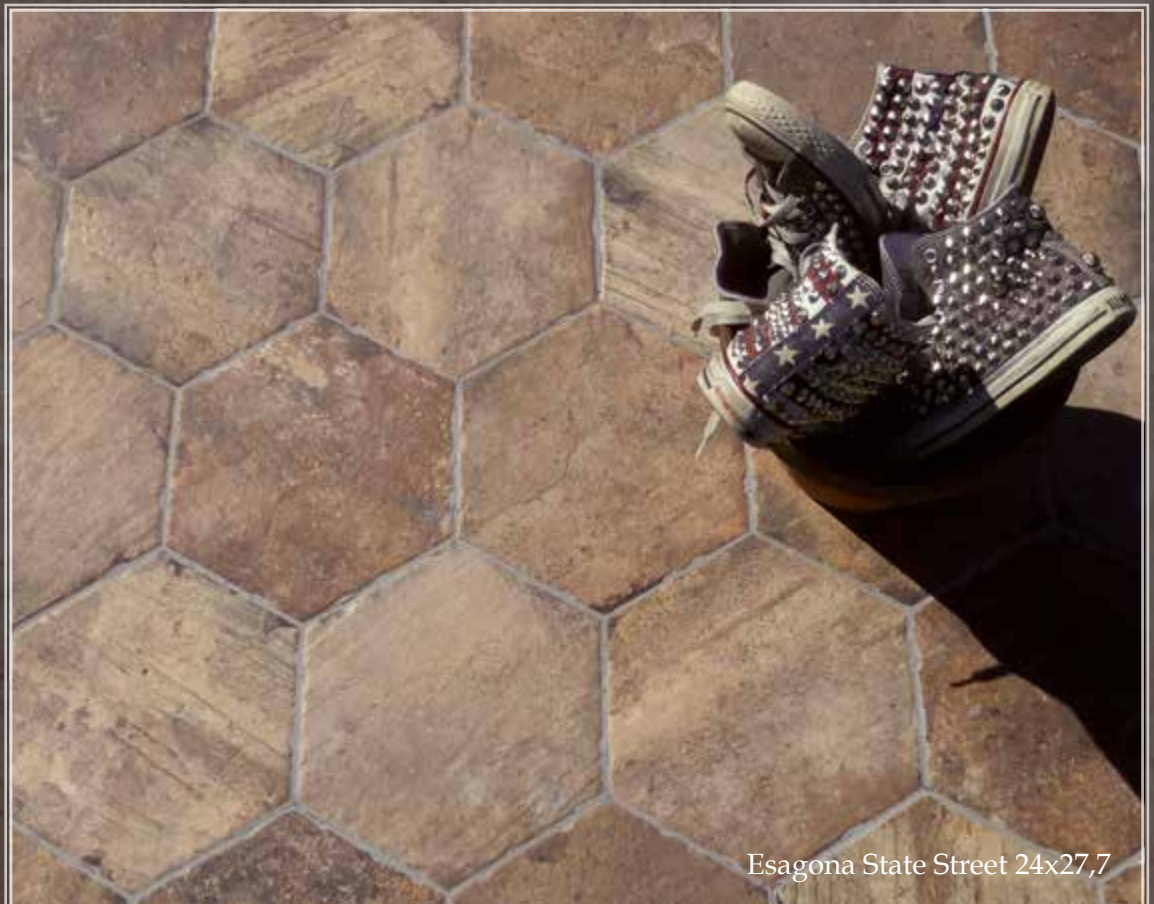


State Street XL 20x40 - Battiscopa State Street 8x40





State Street XL 20x40



Esagona State Street 24x27,7



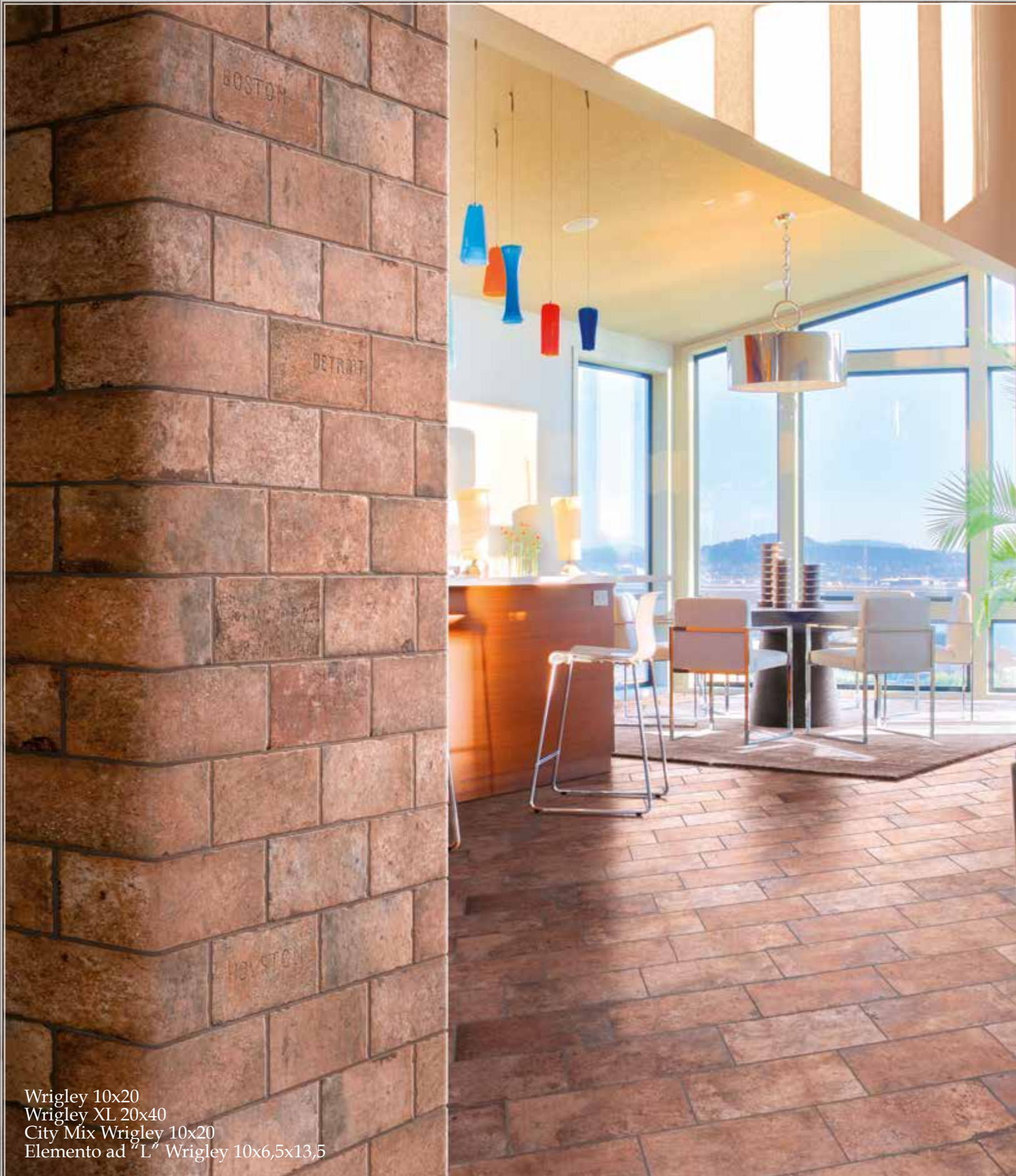
Wrigley 10x20, 20x20

# ◇ CHICAGO ◇



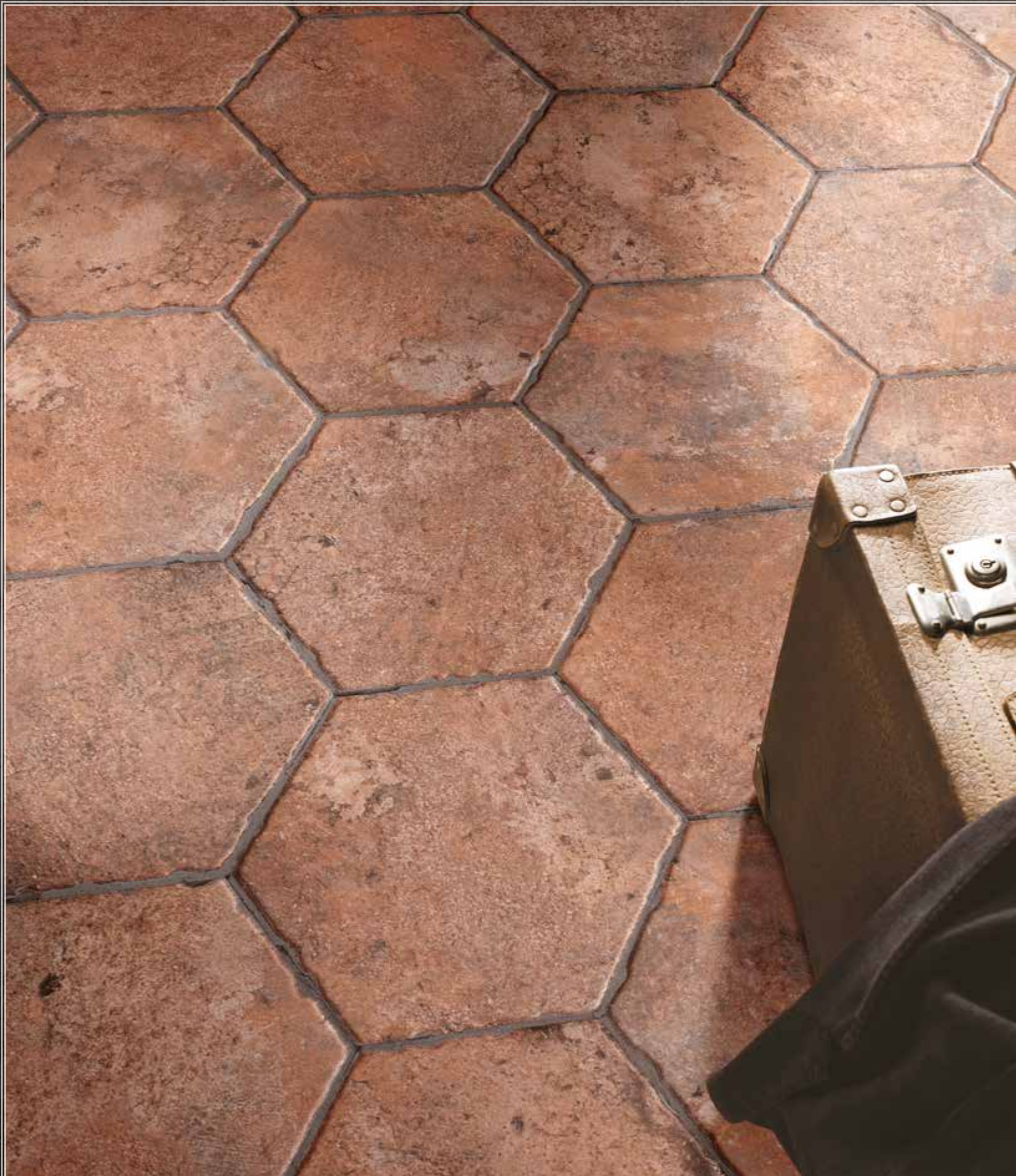
Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé  
Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита





Wrigley 10x20  
Wrigley XL 20x40  
City Mix Wrigley 10x20  
Elemento ad "L" Wrigley 10x6,5x13,5







Esagona Wrigley 24x27,7

# Old Chicago

10x20 .4"x8"



ESAGONA 24x27,7 .9<sup>27</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>27</sup>/<sub>8</sub>



# South Side

10x20 .4"x8"



ESAGONA 24x27,7 .9<sup>27</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>27</sup>/<sub>8</sub>







SPESORE . THICKNESS . ÉPAISSEUR . STÄRKE . ТОЛЩИНА: 10,5 mm

# State Street

10x20 . 4"x8"



ESAGONA 24x27,7 . 9<sup>27</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>27</sup>/<sub>8</sub>



# Wrigley

10x20 . 4"x8"



ESAGONA 24x27,7 . 9<sup>27</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>27</sup>/<sub>8</sub>



---

# Old Chicago

---

20x20 .8"x8"

---



---

XL 20x40 .8"x16"

---

---

# South Side

---

20x20 .8"x8"

---



---

XL 20x40 .8"x16"

---





SPESORE . THICKNESS . ÉPAISSEUR . STÄRKE . ТОЛЩИНА: 10.5 mm

# State Street

20x20 . 8"x8"



XL 20x40 . 8"x16"



# Wrigley

20x20 . 8"x8"



XL 20x40 . 8"x16"



## Mosaico spacco

30x40

12"x16"

Tessera

7,5x7,5

3"x3"



### Old Chicago



### South Side



### State Street



### Wrigley



Per rivestire intere pareti o per realizzare cornici e fascie decorative destinate a bagni, cucine, soggiorni, attività commerciali, Spa.

To cover entire walls or to create frames and decorative fascia dedicated to bathrooms, kitchens, living room, commercial areas, spas.

Pour carrelé des murs entiers ou pour réaliser des cadre et des bordures décoratives destinées à salles de bains, de séjours, cuisines, activités commerciales, spa.

Das Mosaik kann fuer die Wandverkleidung so wie auch als Borduere fuer Baeder, Kuechen, Wohnzimmer, Geschaefte, u.s.w. verlegt werden.

Предназначен для облицовки поверхностей или для исполнения ковров и декоративных фрез в таких помещениях, как ванные комнаты, кухни, гостевые комнаты, коммерческие объекты, СПА-залы.

## Soluzioni per rivestire gli spigoli

Ideas for corners . Des solutions pour revêtir les arêtes  
Eckenverkleidung . Решения для облицовки углов .

## Elemento ad "L"

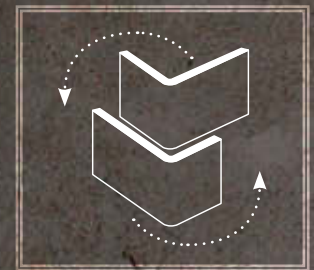
10x6,5x13,5

4"x2"9/16x5"5/16



### SERIE COMPLETA

Complete range . Série complète . Ganze Serie . Полная серия



Per permettere ai lati del pezzo di aderire alla parete correttamente è necessario rasare lo spigolo di circa 10-12 mm.

To ensure perfect grip between the sides of the tile and the wall, the edge of the corner has to be smoothed off, taking off a layer measuring approximately 10-12 mm.

Pour permettre aux côtés de la pièce d'adhérer correctement au mur, il est nécessaire de raser l'arête d'environ 10-12 mm.

Damit die Seiten des Stücks perfekt an der Wand anliegen, muss die Kante ca. 10-12 mm abgeschliffen werden.

Для обеспечения правильного прилегания боковых поверхностей изделия к стене необходимо срезать угол приibl. на 10-12 мм.





SPESORE . THICKNESS . ÉPAISSEUR . STÄRKE . ТОЛЩИНА: 10,5 mm

## La finitura per i bordi perimetrali

A finishing touch for outer edges . La finition pour les bords du périmètre.  
Stufen- und Kantenabdeckung . Отделка кромок по периметру .

### Elemento ad “L” MONOLITICO



10x40x5

4”x16”x2”

#### SERIE COMPLETA

Complete range . Série complète . Ganze Serie . Полная серия

SPESORE . THICKNESS  
ÉPAISSEUR . STÄRKE . ТОЛЩИНА:  
9 mm



Elemento specifico per la finitura di bordi.  
Ideale per piscine, terrazze, balconi, gradini.

A specific tile for trimming edges.  
Ideal for swimming pools, terraces, balconies, stairs, and steps.

Élément spécifique pour la finition des bords.  
Parfait pour les piscines, les terrasses, les balcons, les marches.

Sonderelement zum Abdecken der umlaufenden Kanten.  
Ideal für Pools, Terrassen, Balkons, Stufen.

Специальный элемент для отделки кромок.  
Оптимально подходит для бассейнов, террас, балконов, ступеней.



### Battiscopa



8x40

3”<sup>1</sup>/<sub>8</sub>x16”

#### SERIE COMPLETA

Complete range . Série complète . Ganze Serie . Полная серия



Ha la funzione di finitura dei bordi del pavimento a contatto con le pareti. Ideale per tutti gli ambienti sia interni che esterni.

It is used as a finishing around the floor in contact with the walls.  
Ideal for both inside and outside areas.

A la fonction de finition des bordures de sols qui touchent les murs. Idéale pour toutes les ambiances, aussi bien pour l'intérieur que pour l'extérieur.

Sockelleisten fuer Innen- und Aussenbereiche geeignet.

Предназначен для финишной облицовки зон примыкания пола к стенам. Рекомендуется для использования как внутри помещений, так и для наружных работ.



◇ CHICAGO ◇



DECORO . DECOR . DÉCOR . DEKORE . ДЕКОРЫ

# City Mix

**Serie completa.**  
Complete range.  
Série complète.  
Ganze Serie.  
Полная серия.

10x20  
4"x8"



**26 soggetti miscelati casualmente nelle scatole.**  
26 designs available with each box containing a random mix.  
26 motifs mélangés au hasard dans les boîtes.  
Die 26 Muster in den Schachteln werden nach dem Zufallsprinzip gemischt.  
26 вариантов, в коробке упакована произвольная смесь из них.



SPESORE . THICKNESS . ÉPAISSEUR . STÄRKE . ТОЛЩИНА: 10,5 mm



DECORO . DECOR . DÉCOR . DEKORE . ДЕКОРЫ

# Vintage Roses

10x20  
4"x8"

Disponibili nei colori:  
Available in colors:  
Disponibles dans les couleurs:  
In den Farben lieferbar:  
Поставляется следующих цветов:  
SOUTH SIDE, OLD CHICAGO



Inserto Vintage Roses S/2 *Old Chicago*



Inserto Vintage Roses S/2 *South Side*



Old Chicago 10x20  
Inserto Vintage Roses S/2 Old Chicago 10x20

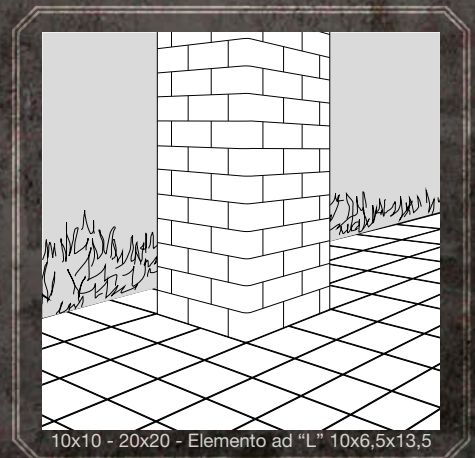
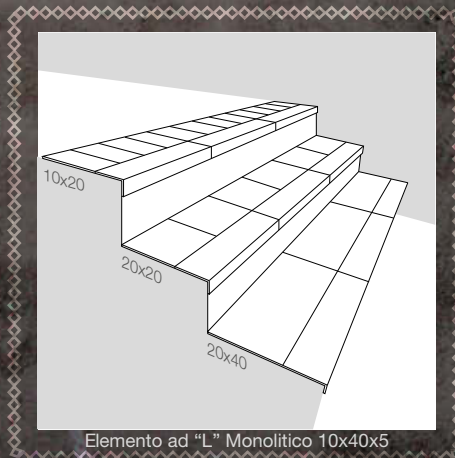
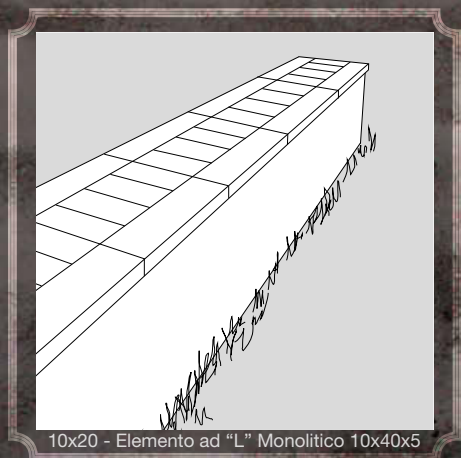
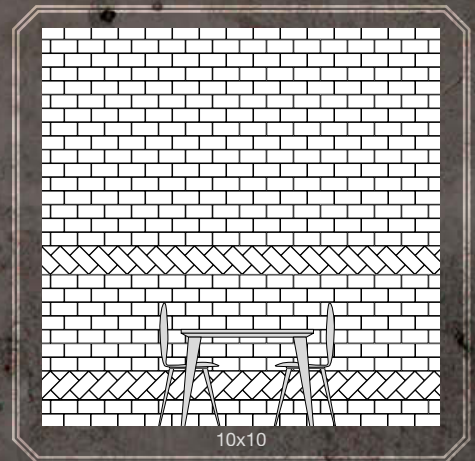
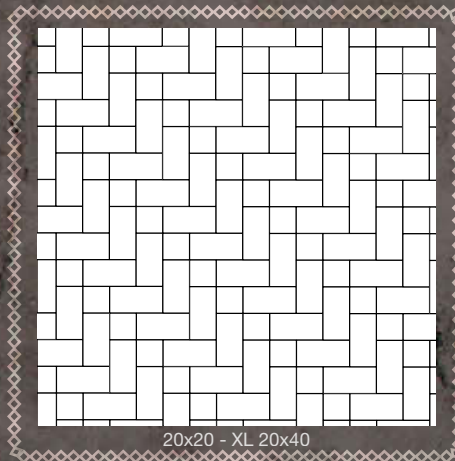
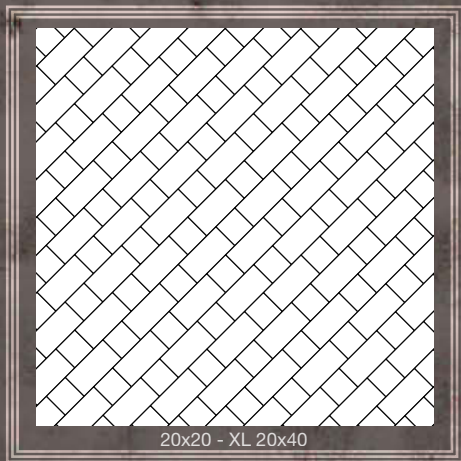
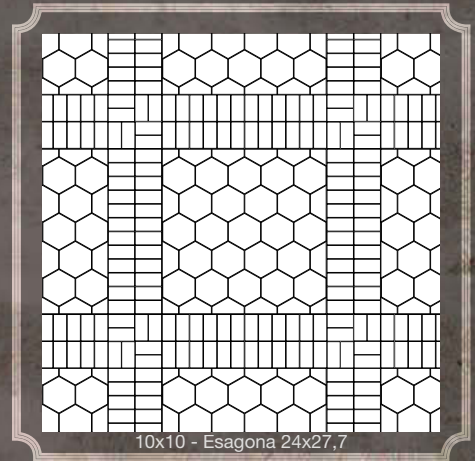
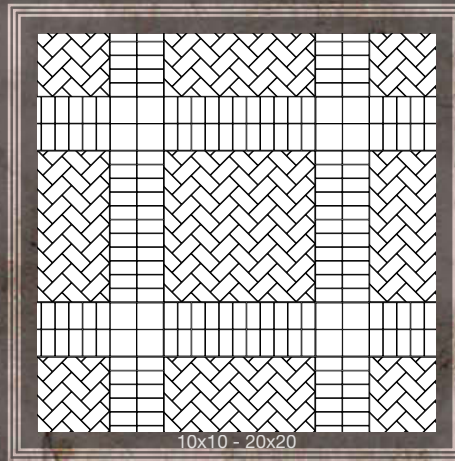
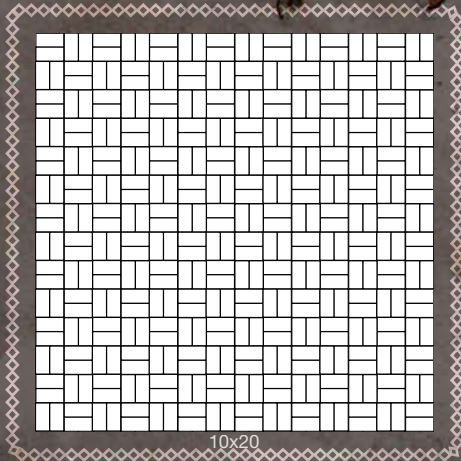




South Side 10x20 - Inserto Vintage Roses S/2 South Side 10x20

# Schemi di posa

Laying sketch. Schémas de pose. Modulverlegungsbeispiele. Варианты укладки.



**CARATTERISTICHE TECNICHE GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO - ISO 13006 Bia GL**  
**TECHNICAL FEATURES GLAZED FINE PORCELAIN STONEWARE - ISO 13006 Bia GL** . **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRÈS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ - ISO 13006 Bia GL**  
**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN GLASIERTES FEINSTEINZEUG - ISO 13006 Bia GL** . **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТОНКОГО ГЛАЗУРОВАННОГО ФАРФОРОВОГО КЕРАМОГРАНИТА - ISO 13006 Bia GL**

	<b>Proprietà fisico-chimiche</b> Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства	<b>Metodo di prova</b> Standard of test / Norme du test Testnorm / Метод испытания	<b>Valore medio</b> Mean value / Valeur moyenne Mittelwert / Среднее значение	
	Dimensioni Dimensions Abmessungen Размеры			
	Lunghezza e larghezza Length and width Longitude und Breite Длина и ширина	W 10 test	± 0,6% max ± 0,5% max	
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина	ISO 10545 - 2	± 5% max	
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок		± 0,5% max	
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkigkeit Ортогональность		± 0,6% max	
	Pianarità Surface flatness Ébenité Плоскостность	ISO 10545-2 ASTM C 485	± 0,5% max Warpage diagonal/edge ± 0,4%	
		Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	ISO 10545 - 3	E ≤ 0,5% Bia GL
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	ISO 10545 - 12	Ingelivo Frost proof Ingeif Frostsicher Морозостойкость	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare (50°/400°) Linear thermal expansion coefficient (50°/400°) Dilatation thermique linéaire (50°/400°) Lineare Wärmeausdehnung (50°/400°) Коэффициент линейного расширения (50°/400°)	ISO 10545 - 8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод	
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545 - 9	Resistente Resistant Widerstandsfähig Устойчивый	
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréfilerie des carreaux émaillés Haarribeständigkeit der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к кракелюру	ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Widerstandsfähig Устойчивый	
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	MOHS 7	
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной к поверхностному истиранию	ISO 10545 - 7	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4	
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreiner Стойкость к бытовым химикатам	ISO 10545 - 13	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA	
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам		Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA	
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - нагрузка на изгиб	ISO 10545 - 4	R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup> S ≥ 1300 N
	Caratteristiche antiscivolo / Coefficiente d'attrito statico Anti-slip properties / Static coefficient of friction Caractéristiques antirapantes / Coefficient de frottement statique Rutschhemmende Eigenschaft / Statischer Reibungskoeffizient Характеристики устойчивости к скольжению / Коэффициент статического трения	DIN 51130	R 10	
		ASTM C 1028	DRY: M > 0,70 WET: M > 0,60	
		B.C.R.A. REP. CEC. 6/81	0,40 ≤ M ≤ 0,74	
		DIN 51097	Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	
		DCOF Acu Test	M > 0,42	

**IMBALLI - PACKING - EMBALLAGE - VERPACKUNG - УПАКОВКА**

	BOX			PALLET		
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM	KGS
10x20 . 4"x8"	34	0,68	15,20	72	48,96	1.111
20x20 . 8"x8"	24	0,96	22,50	54	51,84	1.231
20x40 . 8"x16"	12	0,96	22,50	54	51,84	1.231
24x27,7 . 9"/16x10"/8	20	0,97	20,50	39	37,83	815
Mosaico 30x40 . 12"x16"	5	0,60	13,00	36	21,60	484
10x20 . 4"x8" City Mix	34	0,68	15,20	72	48,96	1.111
10x20 . 4"x8" Vintage Roses	10	-	-	-	-	-
Battiscopa 8x40 . 3"/16x16"	20	8,00 ML	12,30	48	384,00 ML	606
Elemento "L" 10x6,5x13,5 . 4"x2"/16x5"/16	12	-	5,36	72	-	402
Elemento "L" monolitico 10x40x5 . 4"x16"x2"	8	-	9,20	35	-	338



Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa  
 Società Unipersonale  
 Via A. Volta 9, 23126 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
 EN 14411  
 Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito [www.cir.it](http://www.cir.it)  
 Please refer to our web site [www.cir.it](http://www.cir.it) for technical information related to CE labelling.  
 Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site [www.cir.it](http://www.cir.it)  
 Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website [www.cir.it](http://www.cir.it)  
 Технические данные маркировки ЕС смотреть сайт [www.cir.it](http://www.cir.it)

Seconda edizione: Settembre 2014  
 PROGETTO: Omniadvert  
 COORDINAMENTO: Ufficio Marketing Cir  
 FOTO: Terzo Piano  
 FOTOELABORAZIONI: Ufficio Marketing Cir  
 STAMPA: Grafiche Pippi  
 CREDITS: Arredo bagno Cerasa - [www.cerasa.it](http://www.cerasa.it)





**SERENISSIMA CIR** S.p.A.  
INDUSTRIE  CERAMICHE 

**Ceramica Cir**  
Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
Tel. +39-0522-998911 - Fax Italy +39-0522-998910 - Fax Export +39-0522-998930  
www.cir.it - e-mail: cir@cir.it - e-mail Italy: italia@cir.it - e-mail Export: export@cir.it  
**Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa**  
Società Unipersonale  
www.serenissimacir.com

**DAL1969**